

10. Ιουνίου 1944 – 10. Ιουνίου 2017

10. Juni 1944 - 10. Juni 2017

An Distomo erinnern /  
Von Athen lernen /  
Θυμόμαστε το Δίστομο /  
Μαθαίνοντας από την Αθήνα /  
Remembering Distomo /  
Learning from Athens



**Να μάθουμε από την Αθήνα;  
ΝΑ ΘΥΜΟΜΑΣΤΕ ΤΟ ΔΙΣΤΟΜΟ!**

Στις 10 Ιουνίου του 2017 ανοίγει τις πόρτες της στο Κάσελ η 14η Ντοκουμέντα (Documenta). Στις 8. Απριλίου ξεκίνησε στην Αθήνα. Ο τίτλος της μεγαλύτερης στον κόσμο έκθεσης σύγχρονης τέχνης είναι «Να μάθουμε από την Αθήνα». Αλλά τι σημαίνει αυτό; Ο καλλιτεχνικός διευθυντής της Ντοκουμέντα Adam Szymczyk θέλει να μάθει από την Αθήνα, διότι αυτή «ενσωματώνει την παγκοσμιοποιημένη κατάσταση και τα οικονομικά, πολιτικά, κοινωνικά διλήμματα της Ευρώπης». Αυτά τα «διλήμματα» έχουν τη δική τους ιστορία, η οποία συνεχίζεται μέχρι σήμερα. Η 10<sup>η</sup> Ιουνίου είναι στην Ελλάδα η πιο σημαντική μέρα μνήμης για τα θύματα της ναζιστικής κυριαρχίας. Για μας – την «Ομάδα Πρωτοβουλίας για το Δίστομο από το Αμβούργο» (AK Distomo), την «Ομάδα Οφειλόμενο Χρέος της Γερμανίας» (Deutschlands unbeglichene Schulden) από το Βερολίνο, την «Ομάδα Αλληλεγγύης για την Ελλάδα» από το Κάσελ – είναι η ημέρα αυτή αφορμή για μια πολιτιστικο-πολιτική παρέμβαση την ημέρα έναρξης της Ντοκουμέντα στο Κάσελ.

**Η Ελλάδα χρειάζεται χρήματα.  
Κι' όμως έχει απόθεμα.**

Το απόθεμα βρίσκεται στη Γερμανία και – ως γερμανική κρατική περιουσία στο εξωτερικό – σε διάφορες (ευρωπαϊκές) χώρες. Η Γερμανία χρωστά στην Ελλάδα, λόγω της επίθεσης της ναζιστικής Βέρμαχτ και των Ες Ες, της γερμανικής κατοχής από το 1941 μέχρι το 1945 και της πλήρους λεηλασίας της χώρας, λόγω της καταλήστευσης του κρατικού θησαυρού, του αναγκαστικού δανείου για να χρηματοδοτήσει την κατοχή, της δολοφονίας των περίπου 30.000 αμάχων κατά τη διάρκεια της λεγόμενης «καταπολέμησης συμμοριών», της αναγκαστικής μεταφοράς σε στρατόπεδα συγκέντρωσης και της δολοφονίας 50.000 ανθρώπων εβραϊκής πίστης από τη Θεσσαλονίκη. Για πάνω από 70 χρόνια χρωστά ποσό που έχει υπολογιστεί από την Βουλή των Ελλήνων το 2016 στα 278.700.000.000 €. Πρόκειται για τις υποχρεώσεις πληρωμής της Γερμανίας προς την Ελλάδα και αντίστοιχα για τις αξιώσεις της Ελλάδας από την Γερμανία, όπως αυτές προσδιορίστηκαν στη Διάσκεψη του Παρισιού για τις Επανορθώσεις το 1946. Τίποτα δεν έχει αποπληρωθεί.

**10 Ιουνίου - Ημέρα των γερμανικών σφαγών: Δίστομο, Oradour, Lidice**

Η ημέρα των εγκαινίων της Ντοκουμέντα στο Κάσελ είναι ιστορικά η ημέρα των γερμανικών δολοφονιών στην Ευρώπη. Στις 10 Ιουνίου 1942, ισοπεδώθηκε πλήρως το χωριό Lidice κοντά στην Πράγα κάτω από την ηγεσία των Ες Ες. Στις 10 Ιουνίου του 1944 τα Ες Ες επιτέθηκαν στο γαλλικό χωριό Oradour sur-Glane, το κατέστρεψαν ολοσχερώς και σκότωσαν σχεδόν όλους τους κατοίκους. Την ίδια ημέρα το μικρό ελληνικό χωριό Δίστομο που βρίσκεται κοντά στους Δελφούς, δέχθηκε επίθεση από μια μονάδα των Ες Ες. 218 παιδιά, γυναίκες και άνδρες

σκοτώθηκαν με πυροβολισμούς, ξυλοκοπήθηκαν μέχρι θανάτου, κάηκαν. 300 επιζώντες και συγγενείς των θυμάτων του χωριού μήνυσαν την Γερμανία επιτυχώς ενώπιον των ελληνικών δικαστηρίων για αποζημίωση ποσού 28 εκατομμυρίων ευρώ και υλοποιούν επί του παρόντος τις αξιώσεις τους κατά της γερμανικής κρατικής περιουσίας στην Ιταλία. Η Γερμανία δεν έχει καταβάλει μέχρι σήμερα στα ελληνικά θύματα ούτε μια δεκάρα, υποστηρίζοντας ότι η Γερμανία είναι δήθεν νομικά άτρωτη έναντι των δικαστικών αποφάσεων στην Ελλάδα και την Ιταλία. Στο Δίστομο η σφαγή της 10ης Ιουνίου γιορτάζεται κάθε χρόνο με πολλές εορταστικές εκδηλώσεις, οι οποίες έχουν διεθνή απήχηση. Το μικρό Δίστομο, που νίκησε τη μεγάλη Γερμανία στα δικαστήρια της Ελλάδας και της Ιταλίας και έγινε σύμβολο σχετικά με το ότι είναι χρήσιμο να αμύνεσαι και απαραίτητο να αναγκάσεις τη Γερμανία να πληρώσει.

***Επιζώντες της σφαγής στο Δίστομο: Μαρία Παντίσκα (άνω) και Αργύρης Σφουντούρης (κάτω)***



**Frank Walter Steinmeier - Αντιρρησίας Αποζημιώσεων και Ομοσπονδιακός Πρόεδρος**

Ο νέος Ομοσπονδιακός Πρόεδρος Steinmeier ανακοίνωσε την άφιξή του για την ημέρα των εγκαινίων της Ντοκουμέντα στο Κάσελ. Θα επικαλεστεί την μεγάλη φιλική συνεργασία μεταξύ της Γερμανίας και της Ελλάδας, και θα εξηγήσει ότι θα πρέπει – και αυτό θα γίνει - από κοινού να αντιμετωπίσουμε τις προκλήσεις της εποχής. Ως υπουργός Εξωτερικών δήλωσε τον Απρίλη του 2015 ότι η συζήτηση για αποζημιώσεις είναι «πολιτικά επικίνδυνη» και ότι οι ατομικές αξιώσεις αποζημίωσης των θυμάτων «έχουν ικανοποιηθεί». Μόλις στις αρχές του Δεκέμβρη 2016 υπέγραψε το «Γερμανο- Ελληνικό Σχέδιο Δράσης», στο οποίο αναφέρεται ότι οι «Γερμανο - Ελληνικές σχέσεις εδράζονται σε μια μακρόχρονη κοινή παράδοση. Χαρακτηρίζονται δε από αμοιβαίο σεβασμό, συντροφικότητα και φιλία».



Με δεδομένη την άρνηση της Γερμανίας, να αναλάβει την (οικονομική) ευθύνη για τα εγκλήματα πολέμου και τις συνέπειές τους, αποτελούν τέτοιες εκφράσεις καθαρό κυνισμό της εξουσίας.

**Η Γερμανία είναι ο μεγαλύτερος οφειλέτης στην Ευρώπη. Άμεση αποζημίωση όλων των Ελλήνων θυμάτων του Εθνικοσοσιαλισμού - τώρα!**

Η Ναζιστική Γερμανία έχει προκαλέσει μέσα σε δώδεκα χρόνια, περισσότερο κακό, απ' ό,τι θα μπορούσε σε πάνω από 70 χρόνια να επανορθώσει. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας ως ο νόμιμος διάδοχος του φασιστικού γερμανικού Ράιχ, δεν διέθετε ούτε καν την τη θέληση να πληρώσει. Οι απαιτήσεις για τις επανορθώσεις και την καταβολή των αποζημιώσεων είναι μια πράξη επιβολής της δικαιοσύνης και μια προειδοποίηση προς τους σημερινούς πολεμοκάπηλους, ότι εγκλήματα κατά του Διεθνούς Δικαίου και εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας δεν μπορούν να θεωρούνται διευθετημένα με μεγαλόστομα λόγια όπως «παράδοση και φιλία», αλλά ο αδικοπρακτών - όσο ισχυρός κι' αν είναι εντωμεταξύ – θα πρέπει να αναλάβει την ευθύνη για το άδικο που έγινε, ακόμη κι' αν πέρασαν 70 χρόνια.

***Άμεση αποζημίωση όλων των θυμάτων του ναζισμού!  
Να μην συγχωρούνται τα ναζιστικά εγκλήματα, να μην  
ξεχνάτε την αντιφασιστική αντίσταση!  
Κοινή πάλη ενάντια στην αναζωπύρωση του φασισμού στην  
Ευρώπη!***

**Σας προσκαλούμε στις ακόλουθες κοινές δραστηριότητες:**

**9. Ιουνίου 2017, 19.00 μ.μ. - προβολή της ταινίας «Ένα τραγούδι για τον Αργύρη» ( „Ein Lied für Argyris“).** Η ζωή και ο αγώνας του Αργύρη Σφουντούρη, που επέζησε της σφαγής της 10. Ιουνίου 1944 σχεδόν 4 χρονών και που σήμερα διεκδικεί αποζημίωση. Ο Αργύρης Σφουντούρης θα είναι παρών και θα συζητήσει μετά την προβολή μαζί μας. Η προβολή θα γίνει σε αίθουσα του Philipp-Scheidemann-Haus, Holländische Straße 74, 34127 Kassel.

**10. Ιουνίου 2017, 10:00 π.μ.** (μπορεί να υπάρξουν αλλαγές), **Friedrichsplatz μπροστά από τον Παρθενώνα** (των απαγορευμένων βιβλίων)- **ΔΙΑΔΗΛΩΣΗ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΣΦΑΓΗΣ ΑΠΟ ΤΑ SS ΣΤΟ ΔΙΣΤΟΜΟ.** Θα μιλήσει ο ΑΡΓΥΡΗΣ ΣΦΟΥΝΤΟΥΡΗΣ. Θεατρική Ομάδα από το Βερολίνο θα παρουσιάσει αποσπάσματα από το θεατρικό βασισμένο σε τεκμήρια έργο της "ΔΙΣΤΟΜΟ" που αναφέρεται στη σφαγή του Διστόμου.

Για περισσότερες πληροφορίες:

[www.ak-distomo.nadir.org](http://www.ak-distomo.nadir.org) | Facebook: AKDistomo | Twitter: AKDistomo

Μετάφραση από τα γερμανικά: Σκεύος Παπαϊωάννου

V.i.S.d.P.: Martin Klingner, Budapester Str. 49, 20359 Hamburg

